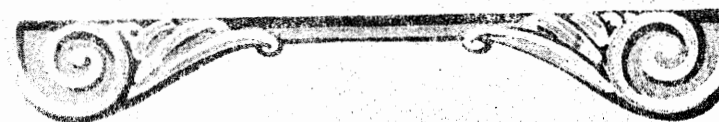


19 M

OXFORD UNIVERSITY PRESS



BERNARD VAN DIJCK



SONETTO VII OF EDMUND SPENSER'S
AMORETTI



a Arnold Bennett

SONETTO VII of Edmund Spenser's "AMORETTI"

Paroles Françaises de
M. D. CALVOCORESSI

composta per tenore e 11 strumenti da Bernard van Dieren

Assai Sostenuto
ma in nissuna parte strascicato

Frammento dello
"Andante"
d. Sinfonietta amorosa

Flauto *p* ten. *p* **5**

Clarinetto in A *mp* Ritard. ten. a tempo

Corno di Bassetto (CLAR. ALTO) in F *p* *mp* ten. *pp* *p* *pp*

Fagotto *p* ten. *pp* *p*

Cornetto Ritard. a tempo

Corno in Eb *p* ten. *pp* *p*

Tenore

Violino (solo) I Ritard. a tempo **5** *p dolce e chiaro* (*pp*)

Violino (solo) II

Viola (solo) I *mp* Ritard. ten. a tempo *pp*

Viola (solo) II

Contrabbasso (solo) *p*

Riduzione libera per pianoforte *p* Ritard. ten. a tempo L.H. *pp* *p*

Assai Sostenuto ma in nissuna parte strascicato

M
1613.2
I 563

10

Ritard? a tempo

Cl. A

Co Btto F

Fag.

Cornetto A

Cor. Eb

Tenore

10

Ritard? a tempo

Vino I

Vino II

Vla I

Vla II

Cbasso

tranquillo, teneramente

sul D.

p flautato, sul tasto

Ridze

15

Fl.

Cl. A

Co Btto F

Fag.

Cornetto A

Cor. Eb

Tenore

Vino I

Vino II

Via I

Via II

Cbasso

15

Ridze

M. S.

20

Fl. *mp* *mf* *mp* *mp*

Cl. A *mp* *quasi f* *mf*

C2 Btt F *f* *mf* *p* *mf* *p*

Fag. *p*

Corntto A *p*

Cor. Eb *p*

Tenore *mf* *più robusto, quasi f*

won - d - rous vert - ue is cont - ayn'd in you The which both lyfe and death forth
 - bien ma - gicque en vous flo - rit pou - voir Par qui ou vie ou mort m'est

Vino I *p* *mf*

Vino II *p* *mf*

Via I *mf* *mf* *p* *mf* *3 2 3 1 p*

Via II *mf* *p* *mf* *mp*

Cbasso *mp* *mp*

20

Ridze *quasi f* *mf* *p* *quasi f* *mf* *p*

Fl. *mp* *quasi f* *mf* **26**

Cl. A *f* *f* *mf* *f*

Co Btto F *mp* *f* *mf*

Fag. *mp* *mf*

Corntto A *pp* *sempre pp*

Cor. Eb *p*

Tenore *mf* **26**
 from you dart In - to the ob - ject of your might - y view
 or - den - née Se - lon que plaist a mon ai - mée vou - loir!

Vino I *pp* *mf* *quasi f* *mf* *f*

Vino II *mf* *f* *mp* *mf* *quasi f*

Via I *mf* *mf*

Via II *mp* *f* *mf* *mf* *f*

Cl. sso *mf* *f* *mf* *mf* *f*

Ridze *mf* *f* *mf* *mp* *mf*

32 7

Fl. *p* *p* *mf*

Cl. A *p* *mp* *(pp)* *pp* *mp*

CO Btto F *p* *mf* *pp* *pp* *mf*

Fag. *pp* *p*

Corn^{to} A *ppp*

Cor. Eb *mf* *pp* *pp*

Tenore *p dolce* *p* *mf*

For when ye mild - ly looke with love - ly hew
 Quand vous daig - nez sou - ri - re gen - ti - ment Joy - eux es - poir with sub -

32

Vino I *p* *pp* *pp* *mp*

Vino II *mp* *p* *pp* *pp* *p*

Vla I *sul tasto* *ppp* *pp*

Vla II *mp* *p* *pp* *p*

Cbss^o *p* *pp*

Ridze *p* *p* *pp*

Fl. *quasi ff* *p* *mf* *p* *p*

Cl. A *f* *p* *p* *pp*

Co Btto F *f* *ff* *p* *p* *mp*

Fag. *f* *p* *p*

Corntto A *ppp*

Cor. Eb *pp!*

Tenore *f* *p* *p* *mf*

lyfe and lo - ve in - spired But Mais when ye lowre or looke on
 -stain m'est oc - - troy - e, si en vous je vois res -

Vino I *f* *ff* *mf* *p* *mf* *f*

Vino II *f* *ff* *mf* *p* *mf* *p*

Vla I *f* *ff* *mf* *p* *mf* *p*

Vla II *f* *ff* *mf* *p* *mf* *f*

Cbssso *f* *mf* *p* *mf* *pizz. p*

Ridze *f* *ff* *p* *p* *p*

40

Fl.

Cl. A

C^o B^{tt} F

Fag.

Corn^{tt} A

Cor. Eb

Tenore

me a - skew Then do I die as one with light - ning -
 sen - ti - ment Me faut d'un coup m'a - bat - tre fou - droy -

40

V^{ino} I

V^{ino} II

V^{la} I

V^{la} II

Cb^{ss}o

col arco *mf*

Ridze

M.S.

*
 30

IO

Fl. 45

Cl. A
quasi *f*

Co Btto F

Fag.
mf

Cornetto A
ppp *morendo*

Cor. E♭
p

Tenore
fyred.
- é.

Vino I 45

Vino II

Vla I
mf *pp subito*

Vla II
mf

Cbssso
mf pizz. *p* col arco *p*

Ridze
f M. S. M. S. *pp* *mf*

Fl. *p* *mf* *quasi f* *f*

Cl. A *p* *p* *quasi f* *mf*

Co Btto F *p* *p*

Fag. *p*

Corn tto A *p*

Cor. Eb *p* *mp*

Tenore *p* *mp*

But Or, since that lyfe is more than death de-syred, Looke ev-er
 Or, *puisque* *vie* *bien mieux* *que* *mort* *me duit,* *Ay* - *es* - *clé* -

Vino I *pp* *mf* *p* *mf* *f* *mf* *quasi f*

Vino II *pp* *p*

Vla I *mp* *f* *p* *p*

Vla II *mf*

Cbssso *p* *p*

Ridze *mp* *p* *mf* *mf*

Fl. *p*

Cl. A *p* *ppp*

Co Btto F *quasi f* *p* *(p)* *mp* *mf*

Fag. *mp* *pp* *pp*

Corntto A *pp* *p* *(p)*

Cor. Eb *mf* *pp* *p*

Tenore
 love - l - y as be-comes you best that your bright
 - men - - ce, com-me vous sied bien, Vos - - tre clar-

Vino I *ppp* *mf* *p* *mp* *mf*

Vino II *p* *ppp* *mp* *p*

Vla I *p* *ppp* *p* *p*

Vla II *p* *ppp* *p* *p*

Cbssso *p* *pp*

Ridze *mf* *p* *p* *pp* *mp*

M.S.
M.D.

Fl. *mf* *f* *p* (sempre *p*)

Cl. A *mf* *p* *mf* *f* *mp*

Co Btto F *mf* *p*

Fag. *mf*

Corntto A *mp* *p* *mf* *p* quasi *f*

Cor. Eb *p*

58

58

Tenore
 beams of my weak eies ad-mired, may kind - - le liv - ing fyre with - in my
tê, vi - vant ray - on qui luit Vien - dra nour - rir la vie de - dans mon

Vlno I *mf* *f* *p* *mf* *p*

Vlno II *mf* *f* *p* *mf* *p*

Vla I *mf* *f* *p* *mf* *p*

Vla II *mf* *f* *p* *mp* *mf* *p*

Cb^{SSO} *f* pizz. *col arco* *f* *p*

Ridze *mf* *f* *p* *mf*

Fl.

Cl. A

Co Btto F

Fag.

Cornetto A

Cor. Eb

Tenore

Vino I

Vino II

Vla I

Vla II

Cbasso

Ridze

Fl. *cresc.* *molto f* *mf* *mp* *p* *mf* *f*

Cl. A *cresc.* *molto f* *mf* *mp* *p* *mf*

Co Btto F *mf* *quasi f* *mf* *f* *p* *mf*

Fag. *mp* *mf* *mf* *mf* *f* *mf*

Cornetto A *p* *quasi f* *mp* *p* *mf* *mp*

Cor. Eb *mf* *quasi f* *p* *mf*

Tenore *brest. sein.*

Vino I *f* *mf* *p* *mf* *f*

Vino II *mf* *f* *mf* *p* *mf* *f*

Vla I *quasi f* *f* *mp* *p* *mf* *ff*

Vla II *quasi f* *f* *mf* *p* *mf* *f*

Cbasso *mp* *mf* *f* *mf* *mp*

Ridze *f* *mf* *p* *f*

Allargando un poco

Fl. *f* *ff* *p, dolcissimo*

Cl. A *f* *ff* *p, dolcissimo*

Cl. Bb F *f* *ff* *p, dolcissimo*

Fag. *f* *ff* *p, dolcissimo* *con tenerezza*

Corntto A *mp* *f* *pp!* *p, dolcissimo* *p dolcissimo e teneramente*

Cor. Eb *f* *ff* *pp!*

Tenore

Vino I *f* *ff* *dolcissimo* *p, dolcissimo con tenerezza*

Vino II *f* *ff* *p subito* *con tenerezza*

Via I *ff* *p, dolcissimo* *Allargando un poco* *p con tenerezza*

Via II *f* *ff* *p con tenerezza*

Cb^{SSO} *f* *ff* *p* *cantando con espressione, teneramente*

Ridze *f* *ff* *p* *Allargando un poco* *mp*

Such lyfe should be the hon - - or of your light
 Ma vie se - ra hom - mage à vos bon - tés,

71 *teneramento* *a tempo*

Fl. *p*

Cl. A *p* *pp ma molto distinto* *mp* *p*

Cl. Bb *p*

Fag. *pp* *p* *pp molto distinto* *p* *(mp) sfz (mp)* *p* *p*

Cornetto A *a tempo* *pp* *p* *ppp*

Cor. Eb *pp* *p* *mp* *p* *pp*

Tenore *a tempo* *mp* *mf* *p* *gentile*

Vcllo I *mf* *p* *a tempo* *p, ma molto distinto*

Vcllo II *mp* *a tempo*

Vcllo I *p* *mp* *ma molto distinto*

Vcllo II *mp* *p*

Cbasso *p*

Ridze *a tempo* *p* *mp* *p* *M.s. sempre p*

piano, ma molto distinto

Such death the sad en sampl e of your
 Ma mort, vic toire ais ee, en vé ri

76

Fl. *p* ma con molto suono

Cl. A *p*

Co Btto F *p* con molto suono, ma *p*

Fag.

Cornetto A

Cor. Eb

Tenore *quasi f* \rightarrow (*p*)

76

Vino I *p* ma con molto suono

Vino II *p*

Vla I *p*

Vla II *p* vibrato

Cbasso *p* dolce, con espressione tenera

Ridze *p*

Fl. *pp*

Cl. A *mp* *p* (un pochino più forte degli strumenti ad arco)

Co Btto F *ppp* *pp* *pp*

Fag.

Corntto A *pp* (segue) quasi niente

Cor. Eb *ppp*

Tenore

Vino I *pp* *mp* *diminuendo*

Vino II *pp*

Vla I *pp*

Vla II

Cbasso *pp* *pp* *pizzicato pp*

Ridze *mp* *pp* *M.S.* *M.S.* *M.S.*

83

Fl. *mp* *cres - cen - do* *quasi f* (*f*) *mp*

Cl. A *p* *mp* *pp* (*p*)

Cl. B^{to} F *pp* *ppp* *pp* *pp*

Fag. *pp* *pp* *pp* *pp* *sempre pp*

Cornetto A *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Cor. Eb *pp* *pp* *mf* *mp* *sempre pp naturale*

Tenore

83

Vino I *p* *p* *p* *mp* *mf* *mf*

Vino II *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *sempre pp*

Vla I *p* *mp* *p* *pp* *pp* *mp*

Vla II *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *mp*

Cbasso *col arco* *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

Ridze *pp* *mp* *mp* *mf* *mf* *pp*

88

Fl. *p* *mf* *f* (quasi *f*) *mf* *p* *pp* *ppp* *morendo*

Cl. A *p* *quasi mf* *f* *mf* *p* *pp* *ppp* *morendo* *ppp*

Cl. Btto F *quasi mf* *mf* *p* *morendo* *ppp*

Fag. *quasi mf* *f* *p* *morendo* *ppp*

Corntto A *quasi mf* *mp* *pp* *ppp*

Cor. Eb *mf* *f* *ff* *p* *ppp*

Tenore

88

Vino I *quasi mf* *f* *mf* *p* *ppp*

Vino II *quasi mf* *f* *mf* *p* *ppp*

Vla I *quasi mf* *f* *mf* *p* *ppp*

Vla II *quasi mf* *f* *p* *pp* *ppp*

Cbssso *(p)* *mf* *p* *ppp*

Ridze *p* *mf* *ff* *f* *p* *pp* *ppp*